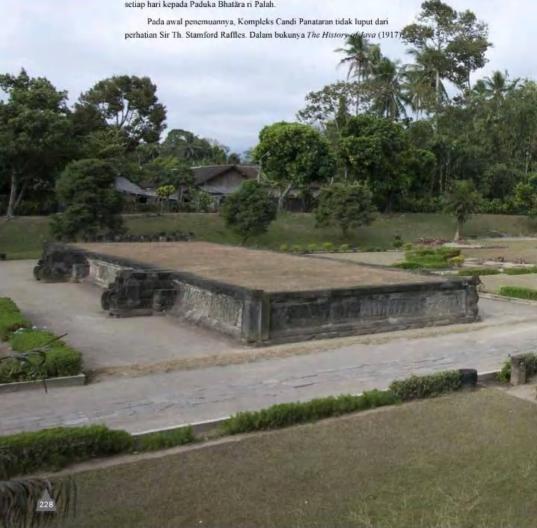
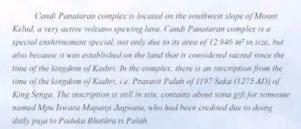
KOMPLEKS CANDI PANATARAN



Kompleks Candi Panataran berada di sebelah barat daya lereng Gunung Kelud, gunung berapi yang sangat aktif memuntahkan lahar. Kompleks Candi Panataran merupakan percandian yang istimewa, tidak saja ukurannya seluas 12,946 m², juga karena didirikan di atas tanah yang dianggap sakral sejak zaman Kerajaan Kadiri. Dalam kompleks tersebut terdapat sebuah prasasti dari masa Kerajaan Kadiri, yaitu Prasasti Palah dari tahun 1197 Śaka (1275 Maschi) dari Raja Śrńga. Prasasti tersebut masih insitu, yang berisi tentang hadiah sima untuk seseorang yang bernama Mpu Iswara Mapanji Jagwata, yang telah berjasa karena melakukan puja setiap hari kepada Paduka Bhatāra ri Palah.





In its early discovery, Candi Panataran complex did not escape from the attention of Sir Th Stamford Raffles. In his book The History of Java (1917),







scorang Belanda bernama Dr. Horsfield, scorang ahli ilmu alam, telah melakukan kunjungan ke kompleks candi. Perhatian juga diberikan oleh Jonathan Rigg pada tahun 1849 yang menguraikan struktur bangunan dalam karangannya berjudul "Tour From Socrabaia". Jejak Raffles ini di kemudian diikuti oleh para pengkaji lain yaitu. J. Crawfurd seorang pembantu residen di Yogyakarta, Van Meeteren Brouwer (1828), F.W. Junghun (1884), Jonathan Rigg (1848) dan N.W. Hoepermans yang pada tahun 1886 mengadakan inventori di Kompleks Panataran.

Secara keseluruhan, candi menghadap ke barat, atau lebih tepatnya antara barat dan barat daya. Berbagai sisa sarana ritual ada di ketiga halaman tersebut, ditambah dua buah pemandian suci (pattrihān), percandian ini dibuat pada masa berbeda

a Dutchman named Dr. Horsfield, a physicist, had made a visit to the temple complex. Attention was also given by Jonathan Rigg in 1849, who described the structure of the building in his essay titled "Tour From Socrabata". This Raffles step was later followed by other reviewers who were. J. Crawfiard, an assistant resident in Yogyakarta, Van Meeteren Brouwer (1828), FW Junghun (1884), Jonathan Rigg (1848) and N. W. Hoepermans who in 1886 held in inventory of Candi Panaiaran complex.

Overall, the temple faces west, or rather between the west and southwest. Various reminiscents of means of ritual are there in the three courtyards, plus two units of sucred hathing (patirthan),





yang berlangsung dalam kurun waktu 257 tahun. Raja Majapahit yang mulai membangun Candi Panataran adalah raja kedua, yaitu Raja Jayanagara (1309-1328). Kemudian dilanjutkan oleh Ratu Tribhuwanotunggadewī yang memerintah tahun 1328-1350, kemudian Rajasawardahana dyah Hayam Wuruk tahun 1350-1389, dan Suhita yang memerintah tahun 1400-1477.

Nama Candi Panataran dalam sumber tertulis yaitu Kakawin Nāgarakṛtāgama, Kidung Margāsmara (tahun 1380 Saka/1458 Maschi) dan naskah Sunda Kuna Bhugangga Mamik (diperkirakan berasal dari tahun 1500), adalah Palah atau Rabut Palah. Di samping itu, dalam Kidung Margāsmara ada pula nama Panataran. mungkin berasal dari kata "natar" yang berarti "halaman", kemungkinan "panataran" adalah penamaan seluruh halaman kompleks tempat aktivitas agama, sedangkan Rabut Palah adalah nama bangunan sucinya

Kompleks candi terdiri atas tiga halaman, yaitu halaman pertama, kedua, dan ketiga serta dua buah kolam suci (patirthān). Patirthān pertama sekarang ada di luar halaman candi di tepi jalan raya, sedangkan patirthān kedua terdapat di halaman ketiga (sudut tenggara) dan keletakannya lebih rendah. Kolam suci diperlukan untuk menyucikan diri (matirtha) sebelum dan ketika upacara pūja dan yoga.

this enshrinement had been constructed at different times over a period that lasted 257 years. King of Majapahit who started building this Candi Panataran is the second king, namely King Jayanagara (1309-1328). Then followed by Queen Tribhuwanotunggadewi who ruled in 1328-1350, then Rajasawarddhana dyah Hayam Wuruk in years 1350-1389, and Suhita who reigned from 1400 to 1477.

The name of Condi Panataran in written sources which are Kakawin Nagarakriagama, Kidung Margāsmara (1380 Saka 1458 AD) and Old Sundanese script Bhujangga Manik (supposedly from the year 1500), is Palah or Rabut Palah. In addition, in Kidung Margāsmara, there is also name Panataran. It probably derived from the word "natar" which means "yard"; it is likely that the name "Panataran" is a noming of the whole complex of the yard as the place for religious activity, while Rabut Palah is the name of the sacred buildings.

The temple complex consists of three yards, the first, the second, and third yard and two holy ponds (patīrihān). The first patīrihān now exists outside the temple's courtyard on the edge of the highway, while the second patīrihān is within the third yard (southeast corner) and its location is lower. The holy ponds are needed to purify oneself (matīriha) before and during the pūja ceremony and yoga.









Halaman pertama, dapat dimasuki melalui sisa-sisa pintu gerbang candi bentar yang dijaga oleh sepasang arca Dwarapāla. Pagar halaman terluas itu sudah tidak ditemukan lagi. Di halaman pertama terdapat dua pendopo teras, sebuah struktur bata, dan Candi Angka Tahun Pendopo Teras pertama disebut "Bale Agung" terletak di sebelah barat laut, membujur utara-selatan. Dindingnya polos, di bagian bawahnya hanya terdapat hiasan berupa 10 ekor naga yang berlilitan, seolah-olah menyangga teras tersebut. Kepala naga yang ada di sudut pipipi tangga menjadi lapik arca Dwarapāla.

Pendopo Teras (batur) kedua membujur utaraselatan pula, tetapi lebih kecil ukurannya daripada "Bale Agung". Seperti teras pertama, Pendopo Teras tersebut berada di atas lilitan delapan ekor naga. Dindingnya diberi relief, yang dibaca secara prasawya, sayangnya belum semua dapat dikenali adegannya. Di antaranya terdapat relief naratif Sang Satyawan, Sri Tanjung, Bubuksah Gagangaking.

The first yard can be entered through the remains of candi bentar's gate guarded by a pair of statues Dwarapāla. The fence of the widest yard is no longer found. On the first yard, there are two terrace gazebos, a brick structure, and Candi Angka Tahun. The first gazebo of the terrace is called "Bale Agung", it is located in the northwest, stretching north - south. The walls are plain, at the bottom there is only an ornament of 10 winding dragons, as if supporting the porch. The dragon heads on the corner of the stairs banisters become the pedestals of statues of Dwarapāla.

The second gazebo of the terrace is stretching north - south as well, but it is smaller in size than the "Bale Agung" Like the first one, this second one is upon the 8 winding dragons. Its walls were given reliefs, which are read prasawya, unfortunately, not all scenes are recognizable. Among these are the narrative reliefs Sang Satyawan, Sri Tanjung, Bubuksah Gayangaking. In addition, there are







Selain itu, ada beberapa relief yang belum diketahui ceritanya, misalnya pada sudut timur laut terdapat adegan yang menggambarkan seseorang memakai topi tēkēs, menghadap Bhatārī Durgā Ra Nini yang ada di kuburan Setra Gandamayu, dikelilingi oleh berbagai jenis hantu. Menarik perhatian adalah di bingkai sebelah atas relief terdapat inskripsi sebagai petunjuk kepada silpm yang memahat relief di bawahnya. Inskripsi pendek-pendek tersebut berjumlah 19 buah.

Di depan Pendopo Teras terdapat sisa-sisa struktur bata, di atasnya terdapat empat buah umpak batu di keempat sudutnya. Pada umpak tersebut terdapat relief "kelinci bulan" (hare 3asa), binatang suci.

Candi Angka Tahun, disebut demikian karena memuat angka tahun 1291 Śaka (1369 Maschi) yang ditulis di ambang pintu masuk ke ruang candi (garbhaggha). Candi berbentuk langsing, tetapi kaki candi sangat pendek dan terdiri atas bingkai rata dan bingkai cuat, atap menjulang tinggi dan diakhiri oleh hiasan kubus itu memperlihatkan Gaya Singasari. Di dalam garbhagrha terdapat area Gancéa.

Selanjutnya masih terdapat sepasang miniatur candi di dekat jalan masuk, dengan sebuah tugu kecil di depannya, semacam candi kelir. Apa fungsinya belum jelas, kemungkinan dipakai sebagai jalan keluar ke halaman kedua. some reliefs of which the story has not been known, for example, on the northeast corner, there is a scene depicting a person wearing a tekes hat, facing the goddess Bhatārī Durgā Ra Nini who is in graveyard Setra Gandamayu, surrounded by various types of ghosts. What is interesting is in the frame above the relief, there are inscriptions serving as clues to silpin who carved the underneath reliefs. The short inscriptions is totaling 19 pieces.

On the front of the parch gazebos, there are remnants of the brick structure, topped with four pieces of stone pedestal on all four corners. On the pedestals, there are reliefs of have (sasa), a sacred animal.

Candt Angka Tahun is so called since it contains the figure of year 1291 Saka (1369 AD) written on the threshold of the entrance to the temple's chamber (garbhaggha). The temple is slender-shaped, but its foot is very short and consists of flat frames and pop-up frames; its roof is towering and topped by a cube ornament that shows Singasari Style. Inside the garbhaggha, there is a statue of Ganeša.

Furthermore, there is still a pair of miniatures of the temple near the entrance, with a small monument in front of them, a kind of candi kelir. Its function is not clear, it is likely used as a way out to the second yard.





Halaman kedua, merupakan halaman yang paling sempit. Di dalamnya ada Candi Naga tanpa atap yang menghadap ke barat dan sisa pintu gerbang menuju ke halaman pertama yang dijaga oleh sepasang Dwarapāla. Tubuh candi dibelit oleh seekor naga yang disangga oleh tokoh wanita (dewi ?). Di samping itu, motif medalion menghias tubuh candi, sedangkan cerita Tantri dipahat di kaki arca.

Halaman ketiga, lebih luas daripada halaman kedua, dan dapat dimasuki melalui gerbang yang dijaga oleh sepasang Dwarapala. Di halaman itulah terletak Candi Induk Panataran, yang terlihat sekarang adalah kaki candi induk, berundak teras ketiga, sedangkan tubuh candi belum dapat dipasang kembali, sekarang masih berupa susunan percobaan yang terletak di sebelah utara struktur kaki candi.

Kaki Candi Panataran berundak teras tiga, sepasang tangga di kiri kanan undakan pertama, dua tangga masing-masing dipakai menuju undakan kedua dan ketiga. Pada masing-masing undakan dindingnya diberi hiasan relief naratif dan ragam hias ornamental. Ragam hias naratif ada dua buah yaitu relief Kakawin Ramayana dipahat di teras pertama, dan Relief Kṛṣṇayuna di pahat di teras kedua:

The second yard is the narrowest yard. Inside of II, there is Candi Naga with no roof facing to the west and the remnants of the gate leading to the first yard, guarded by a pair of Dwarapāla. The body of the temple is winded by a dragon supported by a female figure (goddess?). In addition, medallion monfs decorate the body of the temple, while the Tantri stories are carved at the foot of the statue.

The third yard, which is wider than the second, can be entered through a gate guarded by a pair of Dwarapāla. It is inside the yard that the main temple of Candi Panataran is located; and what is seen now is the foot of the main temple, which is in form of three stepped terraces, while the body of the temple can yet be re-attached, it is now still a trial arrangement located at the north of the foot structure of the temple.

The foot of Candi Panataran is in form of three stepped terraces, a pair of staircoses on either side of the first step, two stairs which is respectively used toward second and third step. In each of the step, the wall is decorated by narrative relief decorations and ornamental decorations. There are two narrative decorations namely Kakawin Ramayana reliefs carved on the first terrace, and Krsnayana Relief carved on the second terrace.





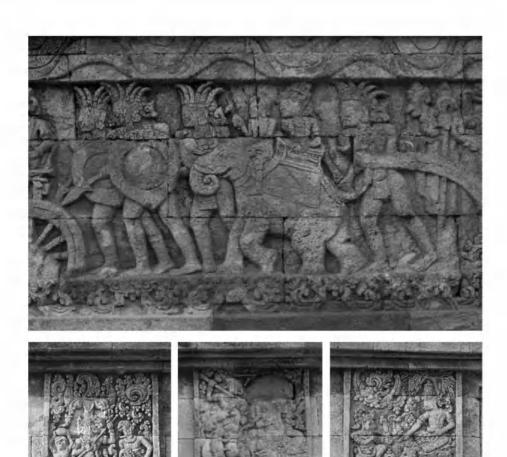
- Cerita Ramayana, yang diawali dari cerita
 Hanuman diutus ke Alengka (Wayang: "Hanuman
 Duta"), dan diakhiri dengan adegan Kumbhakarna
 gugur. Semuanya dipahat di 102 panil, dan masingmasing adegan dibatasi oleh ragam hias medalion.
 Adegan di mulai di sebelah barat dekat tangga dan
 harus dibaca mengikuti alur prasawya (dengan
 candi di sebelah kiri). Relief ini didasarkan pada
 Kakawin Ramayana
- Relief cerita Krsnayana, dimulai dari cerita penyerangan raksasa Kalayawana kepada Kresna. Dikira Kresna, Kalayawana menendang Mucukunda yang sedang bertapa, karena marah Mucukunda membakar Kalayawana dengan mata ke-3. Cerita dilanjutkan dengan cerita Kresna dan Rukmini yang "dicuri" Kresna. Adegan diakhiri oleh adegan Kresna dan Rukmm di taman di Dwarawati.

Berbeda dengan relief Ramayana, relief Krsnayana ini dipahat pada panil-panil memanjang, tanpa medalion sebagai pembatas adegan. Relief Krsnayana harus dibaca mengikuti alur pradaksina.

- I. Ramayana story, which begins from the story of Hanuman being delegated to Alengka (Wayang: "Hanuman Duta"), and ends with the scene of the fall of Kumbhakarna. All is carved on 102 panels, and each scene is limited by decorative medallions. The scenes start in the west near the stairs and have to be read following prasawya (counter clockwise, with the tempte on the left). These reliefs are based on Kakawin Ramayana.
- 2. The reliefs of Kṛṣnayana story begins from the assault of giant Kalayawana to Kṛṣṣṇa. Mispercepting as Kṛṣṣṇa, Kulayawana kicks Mucukunda who is meditating, due to his rage, Mucukunda then burns Kolayawana with his third eye. The story continues with the story of Kṛṣṣṇa and Rukmini who is "stolen" by Kṛṣṣṇa, The scene ends by the scene of Kṛṣṣṇa and Rukmin in the park in Dwarawati.

Contrary to Ramayana reliefs, Kṛṣṇayana reliefs are carved on elongated panels, without the medallion as a horder of each scene. The Kṛṣṇayana reliefs should he read pradakṣṇa (clockwise circumambulation).













Dinding teras ketiga tidak dihias dengan relief naratif, tetapi hanya hiasan naga bersayap dan garuda berselang-seling menghias dinding tersebut. Di atas teras ketiga ini seharusnya diletakkan tubuh candinya. Namun entah apa sebabnya, susunan percobaan tubuh candi yang dilakukan tahun 1915 belum dipasang di atas kakinya dan sekarang masih ada di atas tanah sebelah utara kaki candi berundak teras tersebut. Di depan setiap tangga naik kaki candi terdapat dwarapala dengan angka tahun 1239 Śaka (1347 Maschi).

Di samping bangunan-bangunan tersebut, ragam hias Candi Panataran pekat tetapi indah, kelihatan adanya unsur horor vacui, yaitu takut akan ruang kosong. Ragam hias flora dan fauna memenuhi berbagai panil, demikian pula adegan-adegan yang diambil dari cerita binatang banyak dijumpai di Kompleks Panataran. Di samping menghias dinding patirthan II, relief binatang (Tantri) mengisi ruangruang kosong di sekitar arca maupun bangunan.

Untuk menganalisis latar belakang keagamaan Candi Panataran, diperlukan pengetahuan kita tentang dewa-dewa yang ada di candi induk, khususnya yang ada di ruang utama (garbhagrha). Namun susunan percobaan tubuh candi cukup membingungkan, ruang tengah kosong, dua dinding rusak, dua dinding barat dan selatan masih bagus

dengan dua relung kosong, dahulunya diisi area Brahma (dengan yahana The walls of the third terrace are not decorated with narrative reliefs, but only with winged dragon decoration and eagle decoration crisscrossing the walls. It is at the top of the third terrace that the hody of the temple should be placed. But whatever reason, the experimental structure of the body of the temple conducted in 1915 has not been installed on its foot and now remains on the ground on the north side of the three stepped terraces foot of the temple. In front of each staircase up to the foot of the temple, there are Dwarapala with figure of year 1239 Saka (1347 AD).

In addition to these buildings, the decoration of Candi Panataran is dense but beoutiful, the element of horror vacuum, the fear of empty space, is seen. Decorative flora and fauna meet the various panels, as well as scenes which are taken from the stories of animals are often found in the complex of Condi Panataran. In addition to decorating the walls patirthan II, the reliefs of animals (Tantri) fill the empty spaces around the statue or building.

To analyze the religious background of Candi Panaturan, it takes our knowledge about the gods exist inside the main temple, especially those in the main chamber (garbhaggha). However, the experimental structure of the body of the temple is quite confusing. The center chamber is empty, two walls are broken, two

western and southern walls are still good with two empty riches which formerly filled with statues of Brahma (with goose as his





binatang vahana dewa-dewa Nawasanga. Ruang utuma (garbhaggha) kosong.

Agama yang berkembang pada waktu itu adalah agama Siwa Siddhanta yang memandang Siwa memiliki tiga hakekat (tattwa) sebagai Paramasiwa. Sadasiwa dan Maheswara. Paramasiwa-tattwa tidak dipengaruhi maya, maka" bebas dari segala sifat/guna" (mrgma. mskota), sehingga Paramasiwa bersifat lembut (süksma) tidak dapat dibayangkan, tetapi sarwasata (ada dimana-mana).

Apabila yang nda di ruang garbhagrha Candi Induk Panataran adalah Paramasiwa, maka dengan sendirinya ia bersifat sūksma, tidak terlihut, namun tatwa ketiga (Brahma, Wisnu, Iswara), dimunculkan sebagai parswa-dewata (dewa "pengiring").

Demikian pula dari perbandingan dengan sumber tertulis (prasasti dan naskah), pada zaman Majapahit, khususnya pada masa pemerintahan Hayam Wuruk, telah mengidenufikasikan Bhatara I Palah dengan Sang Hyang Aculapati, disebut pula Sang Hyang Caturbhuja (Śirea), yang dikunjungi dan dipuja oleh raja Hayam Wuruk setiap tahun, Sang Hyang Aculapati ini tinggal di puncak Rajaparwata sebutan Gunung Mubamera.

Candi Panataran adalah Gunung Mahameru (disebut pula Gunung Mundara) yang dipakai mengaduk lautan susu (Ksirarnawa) untuk mencari ametu dalam cerita Sumudrumanthumu. Oleh karenanya kita melihat motif naga baik yang ada di bawah Pendopo-pendopo Teras maupun kaki candi induk, bahkan pada Candi Naga sangat jelas ular membelit candi, sepeni halnya dalam cerita ular membelit Gunung Mandara.

vahana), and Weem (with garnda engle as his vahana) and Swa or Isowo in one of us inches. At the corners of the walls, there are reliefs of gods or vahana anomals of Nawasanga gods. His main chamber (garbhag) ha) is empty.

The religion that developed at that time was Sina Saldhanta that saw Sina as having three mannes (tortwo) as Peranjosin o. Sadoswa and Medieswara Portanasova – tatiwa is not militeraced by maya, theil is "thee of ony nature purpose" furgina, mishalar so that this Puranasiwa has soft notice (saksiaa), can not be magined but is sars agaia feveryelore)

If it is Peranaire a that exists iff the garbraghd
of the main temple of Penaiaren, then by uself it is
sikspa, not exible that the flowe tance
(thraining Wismi, Iswara) are
raised or porswa - demons (the
'accompanimem' of the

gods).

Similarly, from a comportion in the written surveys (interfutions and manuscripts) during Majapains vero especially during the reign of Hayam Waria, that heen identified Bhotord I Poloh as Song Hyang Acalapain who was visited and worshiped by the King Hayam Wariak every year. Song Hyang Acalapati stayed as the top of Rajaparwata, the oppolitation of Monast Mahamern.

Candi Panatarian is Moom Mahamero (which is also called Monat Mandara) which is used to steribe sea of anth (Kstrarmoway to look for amero in the story of Samudramanthana. Fluvefore we see that there is dragon morif under the gazeho of terrores and the four of the main temple, even at Coldi Nago, it is obvious that dragon is winding the temple, as in the story of the stock winditte Monat Mandaro.

Demikian pula berdasarkan data dari sumber tertulis, yaitu Bhujanga Manik dan Kakawin Parthayajna, Candi Panataran adalah tempat suci, pertapaan yang indah, sekaligus tempat pendidikan agama (Kadewaguruan). Bahkan, seseorang dapat menetap sementara waktu untuk belajar beberapa kitab agama dan hukum.

Selain candi pemujaan kepada dewa Siwa, dan sebagai pusat pendidikan agama, Candi Panataran adalah candi kerajaan (state temple) Majapahit, yang dibangun bertahap sejak Raja. Jayanagara hingga Raja Suhita. Salah satu indikasi Candi Panataran berfungsi sebagai candi kerajaan, adalah dipilihnya dua relief tentang Wisnu, yaitu Kakawin Ranayana dan Krsnayana, untuk menghias kaki candi induk Panataran. Di Jawa, Waisnawa bukan agama besar, namun raja-raja, mulai zaman Mataram Hindu di Jawa Tengah kebanyakan memilih Wisnu sebagai Istadewata (dewa pelindung). Melihat fungsi tersebut, maka tidak heran banyak sisa-sisa fondasi-teras di halaman, yang belum kita ketahui bagaimana bentuknya dahulu dan dinergunakan untuk apa.

Relief-relief cerita pada dinding Pendopo
Teras mengandung ajaran bagi pengunjung
yang melakukan puja maupun bagi para murid
Kadewaguruun. Misalnya cerita pendeta Siwa dan
Buddha Buhukyah dan Gagangaking yang sedang
bertapa untuk mencapai kalèpasan, dan mencapai
"kawiratin" yaitu melenyapkan keinginan yang
bersifat duniawi. (hns)

Similarly, based on data from written sources, namely Bhujangga Mamik and Kakawin Porthayajna, Candi Panataran is a haly place, a beautiful hermitage, as well as a center of religious education (Kadewaguruan). In fact: one can settle down for a while to learn some of the books of religion and law.

In addition to the worship of Lord Siwa, and as a center of religious education, Candi Panataran is a state temple of the langdom of Majapahit, which had been built up gradually since King Jayanagara up to King Suhitu. One indication showing that Candi Panataran served as a royal temple was the choosing of two reliefs about Wismi, namely Kakawin Romayana and Kisnayana, in decorate the foot of the Panataran moin temple. In Java, Watsawa is not a hig religion, but the langs, since the time of the Mataram Hindu era in Central Jaya. Seeing this function, it is no wonder that there many remnants of the terrace foundation in the yard, which we do not know as shape and its function formerly.

Narraive reliefs on the walls of gazehos of the terrace contained teachings for visitors who did puja and fir students of Kadewaguruan. For example, the story of Siwa and the Buddhist priests Bubuksah and Gugangaking who were meditating to achieve kalēpasan, and achieve "kawiratin" which is eliminating earthly desires, (has)







Direktorat Pelestarian Cagar Budaya dan Permuseuman Direktorat Jenderal Kebudayaan Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan